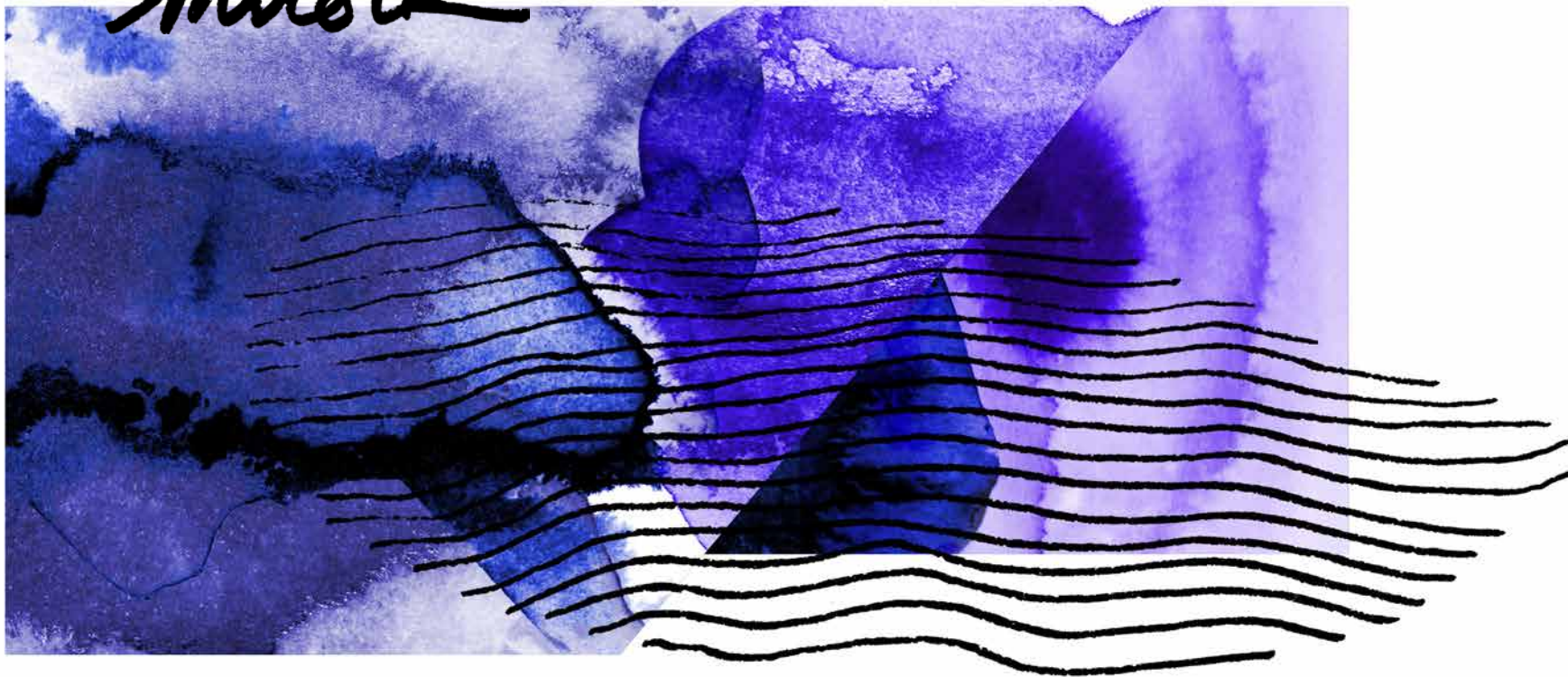


*échange  
miroir*



***PROJETS DE TERRITOIRE  
CRÉATIONS PARTAGÉES***



Jeunes et moins jeunes, collégien.ne.s ou demandeur.se.s d'asile, étrange miroir travaille depuis 2013 avec tout public. L'équipe partage ses outils et ses compétences artistiques à l'occasion d'ateliers, de créations partagées ou de projets de territoires

À l'image des pratiques artistiques du collectif, notre palette d'activité est pluridisciplinaire : Podcast, Théâtre d'ombre, fiction radiophonique, cartes postales sonores, documentaire, portrait sonore, dessin animé...





Nous sommes très attentifs aux besoins et envies des acteurs qui nous sollicitent. Quand le temps nous le permet, nous mettons en œuvre une démarche de co-construction. Nous privilégions les projets qui nous amènent à pouvoir envisager un temps d'immersion et d'interconnaissance sur le territoire.

Nous accordons un soin particulier à l'étape de la restitution, très importante à nos yeux pour la visibilité et la valorisation du projet réalisé et des participant.e.s.

Notre savoir-faire en médiation culturelle s'est aiguisé au fil du temps et au contact d'une grande pluralité de partenaires et de publics :

Maison Familiale rurale d'Aigrefeuille  
Auteuil formation continue à Montaigu  
Lycée Michelet à Nantes  
Collège Julien Lambot Trignac  
Collège de Notre Dame de L'Abbaye à Chantenay  
Ecole primaire de Pont Saint Martin  
Maison d'accueil de jour Anef Ferrer  
Étudiants d'université de Nantes et de Poitiers  
Maison pour tous du Polygone à Valence  
Centre Nelson Mandela Valence  
Association insertion Saint Benoît Labres Nantes  
lycée Montesquieu à Valence  
Médiathèque de Nantes  
La Cimade  
Réseau Migreurop  
Mission locale du vignoble nantais  
Ateliers des initiatives à Nantes  
Ligue de l'enseignement à Nantes  
Stéréolux  
Rectorat des Pays de la Loire  
Mjc de Morlaix...

[vidéo étranges ateliers](#)



## ***RÉSIDENCE-MISSION BASSIN MINIER***

Contrat Local d'éducation Artistique (CLEA) 2019-2020

En lien avec la salle de musique actuelle du 9-9bis à Oignies, l'équipe a sillonné pendant 3 mois la communauté d'agglomération d'Hénin-Carvin et ses 14 communes.

Cette immersion a donné naissance à une création partagée autour de la question du matrimoine alimentée par des actions culturelles menées auprès d'une 100 aine de jeunes du territoire.

Ce territoire est très marqué par son passé industriel et minier, la part des femmes, leur contribution dans cette histoire est méconnue et parfois même invisibilité. Cette thématique a reçu un accueil très favorable de la population locale et de donner la parole à des personnes qui n'avaient jamais raconté.

Cette démarche est fidèle à l'ADN du collectif qui fait la part belle à ce qu'on ne voit pas, à ceux et celles qu'on n'entend peu ou pas dans les livres d'histoires ou dans les archives de L'INA. Une démarche qui n'est pas isolée et qui s'inscrit dans des courants de pensée initiés dans les années 70, à l'instar de l'historienne pionnière Michelle Perrot dont les écrits nous ont beaucoup inspiré à cette occasion.





Au programme des rencontres avec les jeunes habitant.e.s : initiation à l'écriture radiophonique et au montage sonore, séances d'écoutes et déambulation, interviews en Ephad pour récolter les témoignages des dernières femmes de mineurs, création sonore et visuelle etc.

Découvrez des morceaux choisis de l'aventure :

### *Martha et les oiseaux*

Correspondance sonore entre des élèves de primaire de Courcelles lès Lens et Martha une grand-mère d'une élève d'origine polonaise.

### *c'était comment quand tu avais 15 ans ?*

Portraits de mères et de grand-mères par les lycéen d'Hénin-Beaumont.

La restitution auprès d'un plus large public n'a pas eu lieu en raison de la pandémie.

**PARTENAIRES** Le 9-9 bis Oignies, Radio Scarpe Sensée, ILTV, Aquaterra, Archipop, Les archives du travail, 9-9bis, Centre historique minier de Lewarde/ACCUSTO SECI (Association d'anciens mineurs et passionnés), Médiathèque de Courrière, Médiathèque de Noyelles Godault, Maison d'enfants de Oignies, SOUTIENS La DRAC Hauts-de-France, Rectorat de l'académie de Lille (CLEA)







## ***LES ONDES DU PASSÉ***

Exposition interactive et collective sur le patrimoine industriel du vignoble nantais. 2016

Initié étrange miroir, ce projet de territoire proposait aux habitant.e.s de revisiter collectivement l'histoire de sept moulins à eaux de la sèvre nantaise depuis Cugand (85), Gétigné Clisson et Gorges (44).

On dénombre pas moins de 150 moulins sur les bords de la Sèvre Nantaise, aujourd'hui un peu oubliés. Nous avons invité un groupe de jeunes habitant.e.s à enquêter sur l'histoire de 7 d'entre eux.

Quatre mois durant, le collectif et une 20aine de jeunes, de la mission locale de Gorges & La Haie Fouassière, bénéficiaires du CADA de France terre d'asile, et du foyer des jeunes de Clisson, ont participé à toutes les étapes de recherche et de création pour la réalisation d'une exposition sur ces moulins.





Au programme, sous la forme de Rendez-vous hebdomadaires :

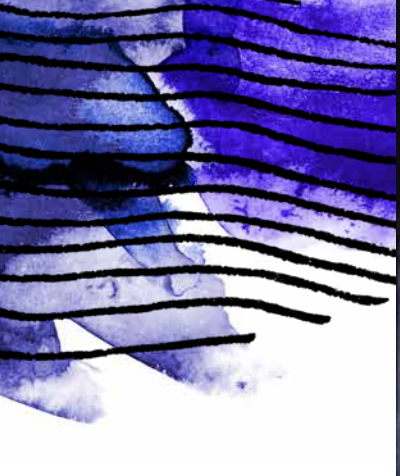
- Observation des paysages & de l'architecture via des randonnées en canoë avec à bord des éclairages de spécialistes
- Interviews d'historien.e.s, de chargée de patrimoine et d'habitants témoins ayant connu les moulins en activité.
- Photographie, initiation au montage sonore, réalisation de sérigraphies, fabrication de papier et médiation de l'exposition
- Ouverture au grand public sur deux mois (fréquentation 2000 personnes)

Découvrez des morceaux choisis de l'aventure :

[Témoignages des participants](#)

[Vidéo de l'exposition](#)

**PARTENAIRES** Mission locale de Gorges, Canoë Kayak Clisson, Kraken sérigraphie, Animaje, France terre d'asile, Le moulin du liveau (Gorges), La récupérlette Saint Lumine de Clisson, EPTB de la sèvre nantaise ; Clisson histoire et patrimoine, Le Voyage dans le Vignoble. **SOUTIENS** Région des Pays de la Loire (appel à projet patrimoine et jeunesse), DRAC Pays de Loire, CD44, Fonds de dotation InPACT



## *L'ETRANGE BUS DE NUIT*

Voyage à travers Nantes et son passé  
passé 2018-2021 - 2000 passagers au compteur

Les passagers, munis d'un casque audio sans fil, prennent place dans un ancien bus de la TAN pour une déambulation nocturne dans les rues de Nantes, de la Place du Commerce au quartier du Bas-Chantenay.

Des images et des animations sont projetées sur les murs de la ville. Mêlant réel, fiction et histoire. Le public est bercé par l'histoire de deux personnages inspirés d'histoires vraies.





Un armateur déambulant sur les quais de la Fosse au 19ème siècle durant le commerce négrier U

Une ouvrière bretonne travaillant dans une usine de sucre du quartier du Bas-Chantenay au début 20ème.

En démocratisant l'histoire, cette expérience permet à chacun de se questionner sur le passé et le présent de Nantes et plus globalement sur l'Histoire.

### [lien vidéo](#)

**PARTENAIRES :** Les Anneaux de la mémoire, Centre d'Histoire du Travail, Cinémathèque de Bretagne, Archives municipales de Nantes, Entreprise et patrimoine industriel, Chantenay au quotidien, Jean-Yves Bellayer - historien nantais, association Omnibus  
**SOUTIENS :** Région des Pays de la Loire (appel à projet valorisation du patrimoine), Direction du patrimoine de la Ville de Nantes, Nantes Digitak Week, AAP Les temps de la nuit - Ville de Nantes, fondation Lush.





## *LE LUPOPHONE*

Installation sonore et plastique au cœur du quartier de la Moutonnerie à Nantes.

Le Lupophone proposait une approche singulière de la vie du quartier Dalby à Nantes, de ses lieux les plus méconnus et de son histoire populaire.

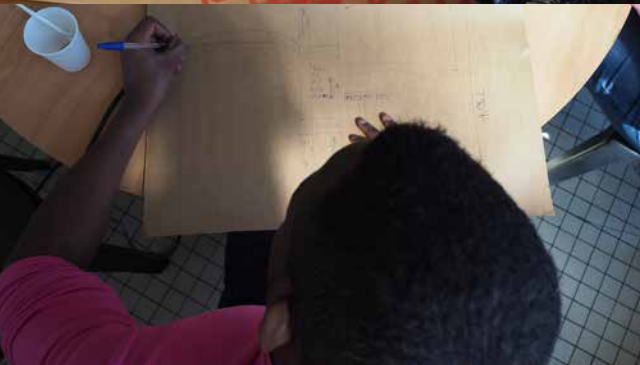
Projet initié et porté par l'association le Monde des Barons Perchés pour « le Rêve du Loup – une création partagée, un festival » avec le soutien de la Ville de Nantes dans le cadre de sa politique de proximité culturelle.

L'équipe de la cie a d'abord formé aux techniques de prise de son et d'interviews des volontaires parmi les usager(e)s du quartier et de la Maison d'accueil de Jour.

Deux mois durant, ensemble, nous avons ensuite multiplié les rencontres, arpentant le terrain à la recherche du patrimoine immatériel du quartier de Dalby.







Au programme : rencontres impromptues dans la laverie du quartier, voyage au Portugal et au Cambodge via l'interview de l'épicier du quartier et de la patronne d'un restaurant, enquête sur un mythique dancing « le tourbillon » théâtre de soirées mémorables et du discours de Maurice Thorez qui aurait évoqué pour la première fois, l'idée d'un Front populaire.

La restitution a pris la forme de podcasts diffusés pendant deux mois en libre accès au cœur de l'espace public (un parc) avec un système de diffusion original.

Le Lupophone a été réalisé à partir de matériaux de récupération dans les ateliers du Monde des Barons Perchés et avec les usagers de la MAJ. Il était alimenté par l'énergie solaire, permettant de déclencher à la demande les enregistrements sonores.

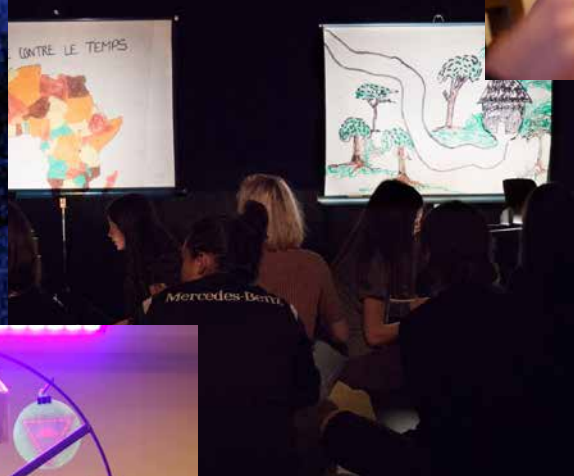
### [Vidéo du festival](#)

**FRÉQUENTATION : +/- 2000 personnes**





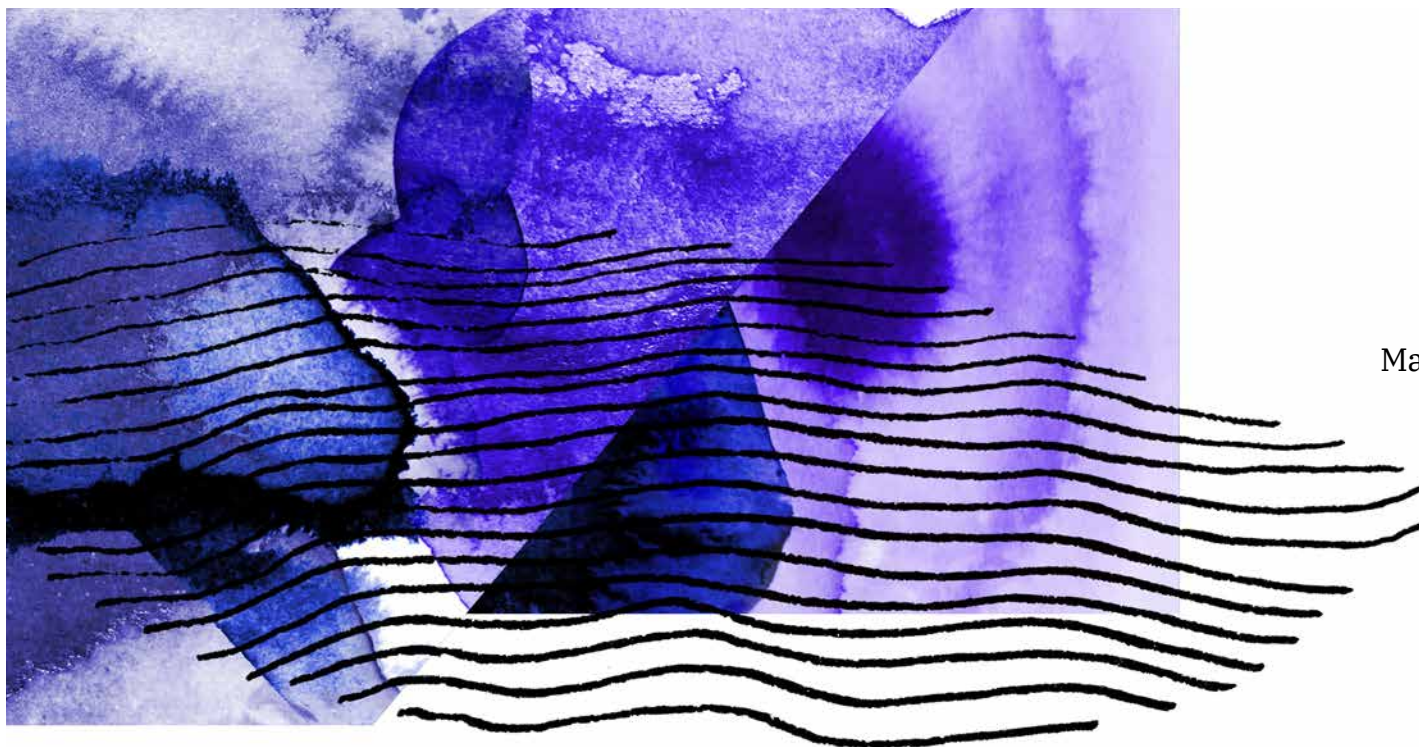












# étrange miroir

## *ARTISTIQUE / PROJETS*

Marie Arlais / +33673918606

Raphaël Rialland / +33661928050

[etrangemiroir@gmail.com](mailto:etrangemiroir@gmail.com)

## *DIFFUSION-PRODUCTION :*

Maria-Sophie Boizard / +33624222377

[com.etrangemiroir@gmail.com](mailto:com.etrangemiroir@gmail.com)

c/o Poln 11 rue des Olivettes 44000 Nantes

siret : 532 033 891 00047

Licences : N°2-1078439 / N°3-1078440

Code APE : 9001Z

[www.etrangemiroir.org](http://www.etrangemiroir.org)

